

Komisja twierdzi, że zmieniając kryteria udzielenia zamówienia w toku postępowania przetargowego instytucja zamawiająca, zobowiązana do zachowania podstawowych przepisów i zasad traktatu WE, naruszyła zasady równego traktowania i przejrzystości w świetle wykładni Trybunału Sprawiedliwości.

(<sup>1</sup>) Dyrektywa 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi  
Dz.U. L 134, s. 114.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundespatentgericht (Niemcy) w dniu 24 czerwca 2009 r. — Rechtsanwaltssozietät Lovells przeciwko Bayer CropScience AG**

(Sprawa C-229/09)

(2009/C 220/34)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Bundespatentgericht

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Strona pozwana: Bayer CropScience AG

**Pytanie prejudycjalne**

Czy zastosowanie art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia nr 1610/96 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 lipca 1996 r. dotyczącego stworzenia dodatkowego świadectwa ochronnego dla środków ochrony roślin (<sup>1</sup>) zależy wyłącznie od zezwolenia na wprowadzenie produktu do obrotu wydanego zgodnie z art. 4 dyrektywy 91/414 (<sup>2</sup>) czy świadectwo może być także wydane na podstawie zezwolenia na wprowadzenie produktu do obrotu wydanego zgodnie z art. 8 ust. 1 dyrektywy 91/414?

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 198, s. 30.

(<sup>2</sup>) Dz.U. L 230, s. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof (Niemcy) w dniu 25 czerwca 2009 r. — Hauptzollamt Koblenz przeciwko Kurt Etling i Thomas Etling GbR, interwenient Bundesministerium der Finanzen**

(Sprawa C-230/09)

(2009/C 220/35)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Bundesfinanzhof

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Hauptzollamt Koblenz

Strona pozwana: Kurt Etling i Thomas Etling GbR

Interwenient: Bundesministerium der Finanzen

**Pytanie prejudycjalne**

Czy prawo wspólnotowe, a w szczególności art. 5 lit. k) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003 ustanawiającego opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych (<sup>1</sup>), należy rozumieć w ten sposób, że ilość referencyjna producenta w dwunastomiesięcznym okresie, w którym przeniesiona została na niego ilość referencyjna innego producenta, nie obejmuje ilości mleka, którą ten inny producent dostarczył już w danym dwunastomiesięcznym okresie?

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 270, s. 123.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof (Niemcy) w dniu 25 czerwca 2009 r. — Hauptzollamt Oldenburg przeciwko 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan, interwenient Bundesministerium der Finanzen**

(Sprawa C-231/09)

(2009/C 220/36)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd krajowy**

Bundesfinanzhof

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Hauptzollamt Oldenburg

Strona pozwana: 1. Theodor Aissen, 2. Hermann Rohaan

Interwenient: Bundesministerium der Finanzen

**Pytania prejudycjalne**

1) Czy prawo wspólnotowe, a w szczególności art. 5 lit. k) rozporządzenia Rady (WE) nr 1788/2003 ustanawiającego opłatę wyrównawczą w sektorze mleka i przetworów mlecznych (<sup>1</sup>), należy rozumieć w ten sposób, że ilość referencyjna producenta, który podczas trwającego dwunastomiesięcznego okresu przejął gospodarstwo od innego

producenta, nie obejmuje ilości mleka, którą w tym dwunastomiesięcznym okresie dostarczył już ten inny producent?

- 2) Czy uregulowania prawa wspólnotowego albo ogólne zasady wspólnej organizacji rynku mleka i produktów mlecznych sprzeciwiają się regulacji prawa krajowego, która w ramach przewidzianego w art. 10 ust. 3 rozporządzenia nr 1788/2003 rozliczenia niewykorzystanego udziału ilości referencyjnej dla danego państwa z nadwyżkami dostaw w przypadku leżącym u podstaw pytania pierwszego pozwala producentowi, który przejął gospodarstwo podczas trwania dwunastomiesięcznego okresu, na uczestnictwo w podziale tego udziału także w tej części ilości referencyjnej, która została dostarczona przez innego producenta?

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 270, s. 123.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Augstākās tiesas Senāts (Republika Łotewska) w dniu 25 czerwca 2009 r. — Dita Danosa przeciwko SIA LKB Līzings**

(Sprawa C-232/09)

(2009/C 220/37)

Język postępowania: łotewski

**Sąd krajowy**

Augstākās tiesas Senāts, Republika Łotewska.

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Dita Danosa.

Strona pozwana: SIA LKB Līzings.

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy członków organów zarządzających spółek kapitałowych należy uznać za objętych pojęciem pracownika w rozumieniu prawa wspólnotowego?
- 2) Czy art. 10 dyrektywy 92/85/EWG (<sup>1</sup>) i orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich sprzeciwiają się art. 224 ust. 4 litewskiego kodeksu handlowego, który pozwala na odwołanie członków zarządu spółek kapitałowych bez żadnych ograniczeń, w szczególności niezależnie od ciąży kobiety?

(<sup>1</sup>) Dyrektywa Rady 92/85/EWG z dnia 19 października 1992 r. w sprawie wprowadzenia środków służących wspieraniu poprawy w miejscu pracy bezpieczeństwa i zdrowia pracownic w ciąży, pracownic, które niedawno rodziły, i pracownic karmiących piersią (dziesiąta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG), (Dz.U. L 348, s.1).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hof van beroep te Antwerpen (Belgia) w dniu 26 czerwca 2009 r. — G.A. Dijkman en M.A. Dijkman-Lavaleije przeciwko Królestwu Belgii**

(Sprawa C-233/09)

(2009/C 220/38)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd krajowy**

Hof van beroep te Antwerpen (Belgia)

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: G.A. Dijkman

M.A. Dijkman-Lavaleije

Strona pozwana: Królestwo Belgii

**Pytanie prejudycjalne**

Czy uregulowanie, zgodnie z którym belgijscy obywatele, którzy za granicą, dla przykładu w Niderlandach, inwestują lub oszczędzają w celu uniknięcia obciążenia dodatkowym podatkiem komunalnym na podstawie art. 465 ustawy o podatku dochodowym, są zobowiązani do skorzystania — na potrzeby dokonania wypłaty dochodów z ruchomego majątku — z belgijskiego pośrednika, podczas gdy obywatele, którzy inwestują lub oszczędzają w Belgii korzystają ze zwolnienia z zobowiązania podatkowego w związku z uiszczeniem zaliczki na poczet podatku dochodowego od ruchomego majątku na podstawie art. 313 ustawy o podatku dochodowym i unikają pobrania dodatkowego podatku komunalnego na podstawie art. 465 ustawy o podatku dochodowym w ten sposób, że zaliczka na poczet podatku dochodowego od ruchomego majątku jest już pobierana w formie podatku u źródła, jest niezgodne z art. 56 ust. 1 WE?

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Cour de cassation (Belgia) w dniu 1 lipca 2009 r. — Państwo belgijskie przeciwko Nathalie de Fruytier**

(Sprawa C-237/09)

(2009/C 220/39)

Język postępowania: francuski

**Sąd krajowy**

Cour de cassation

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

Strona skarżąca: Państwo belgijskie

Strona pozwana: Nathalie de Fruytier